

MANUAL DE UTILIZARE

# myPhone Hammer Energy

(smartphone)



Lot number: 201609

Vă mulțumim pentru alegerea dispozitivului myPhone. Scopul acestui manual de utilizare este de a explica utilizatorului cum funcționează dispozitivul. Versiunea completă a acestuia o puteți găsi conform codului QR, dacă acesta este indicat pe partea din spate a acestui manual.

Nici o secțiune a acestui manual nu trebuie să fie copiată, distribuită, tradusă sau transmisă sub orice formă, prin orice mijloace electronice sau mecanice, inclusiv copii, înregistrare sau copiere în orice sisteme de păstrare fără acordul în formă scrisă al companiei myPhone.

## **SIGURANȚA**

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi considerată periculoasă sau o încălcare a legislației.

## **NU RISCAȚI**

Nu porniți dispozitivul în locurile unde este interzisă utilizarea acestora, aceasta ar putea duce la interferențe și alte riscuri.

## **SIGURANȚA LA TRAFIC**

Nu folosiți dispozitivul în timp ce conduceți vehiculul.

## **INTERFERENȚE**

Toate dispozitivele fără fir pot provoca interferențe care influențează funcționarea altor echipamente.

## **ZONELE CU ACCES LIMITAT**

Deconectați telefonul la bordul unei nave aeriene, pentru că ar putea interfera cu alte sisteme de la bord.. Telefonul poate influența funcționarea echipamentului medical din spitale și alte instituții medicale. Ascultați de măsurile de interdicție, indicațiile și avertizările oferite de personalul medical

## **CENTRUL DE DESERVIRE PROFESIONALĂ**

Produsul poate fi reparat doar de către personalul calificat al myPhone sau în cadrul unui centru autorizat. Reparația dispozitivului de către centru de deservire neautorizat sau necalificat ar putea duce la deteriorarea dispozitivului ceea ce ar anula orice garanție.

## **BATERII ȘI ACCESORII**

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte joase sau înalte (mai jos de 0°C / 32°F sau mai mare de 40°C / 100°F). Temperaturile extreme ar putea influența negativ asupra capacității și duratei de viață a bateriei. Evitați contactul bateriei cu fluide și obiecte metalice. Un astfel de contact ar putea duce la deteriorarea parțială sau totală a bateriei. Folosiți bateria în conformitate cu măsurile de utilizarea prevăzute. Nu distrugeți, deteriorați sau aruncați bateria în foc – poate fi periculos și poate duce la o explozie. Bateria folosită sau deteriorată trebuie să fie depozitată într-un container special.

Încărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea acesteia. Prin urmare, bateria nu trebuie încărcată în continuu mai mult de 3 zile.

Dacă se folosește un tip necorespunzător de baterie , poate să se producă o explozie. Nu deschideți bateria. Bateria trebuie folosită în conformitate cu instrucțiunile prevăzute. Un adaptor neutilizat trebuie să fie deconectat de la priză. În cazul în care cablul unui adaptor este deteriorat, acesta nu trebuie să fie reparat – folosiți un adaptor nou. Folosiți doar accesorii originale myPhone.

## **ALARM CALLS**

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to undeveloped or remote areas.

## **IP 68**

Dispozitivul conține certificat IP68. În conformitate cu care, dispozitivul este rezistent la praf și rezistent la apă atunci când toate garniturile din cauciuc sunt intacte și puse în aplicare în mod corespunzător, precum și atunci când capacul a fost corect strâns cu șuruburi. De asemenea, va sfatui să nu scufundați telefonul în apă sau în alte fluide, fără un motiv. Particulele de apă poate duce la apariția umezelii în interiorul aparatului și nu are nici un impact pozitiv asupra funcționării componentelor electronice. Atunci când este scufundat în apă sau alte lichide pe care ar trebui să ștergeți și uscați dispozitivul, cât mai curând posibil.

## **COPII**

Acest dispozitiv nu reprezintă o jucărie. Cardul de memorie și cartela SIM sunt destul de mici ca să

poată fi înghițite de către un copil și poate cauza sufocarea acestuia. Păstrați dispozitivul și accesoriile acestuia în locurile cu acces limitat al copiilor.

## **SIGURANȚA LA STAȚIILE DE BENZINĂ**

Deconectați telefonul în timp ce alimentați vehiculul la stația de benzină. Nu-l folosiți în apropiere de chimicale.


## **WI-FI (REȚEAUA LOCALĂ FĂRĂ FIR)**

În țările Uniunii Europene WLAN poate fi folosită liber în interior. În Franța WLAN nu trebuie folosit afară.


## **PERSOANE CU DIZABILITĂȚI**

Dispozitivul nu trebuie să fie dat în folosința persoanelor (inclusiv copiilor) cu deficiențe de deplasare sau mentale, de asemenea persoanelor care nu au experiență în folosirea echipamentelor electronice. Acestea îl pot folosi doar cu supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor.

## **NOTĂ**

 Pentru a evita deteriorarea efectului sonor nu folosiți dispozitivul la volum mare pentru o perioadă de timp îndelungată și nu aplicați telefonul ce funcționează direct la ureche.

## **SIGHT**

 Pentru a evita orice deteriorare a vederii, nu te uita atent la o lumină emisă de bliț activat. O rază de lumină puternică poate duce la deteriorarea permanentă a ochilor.

**Manufactured by:**

myPhone Sp. z o.o.

ul. Nowogrodzka 31

00-511 Warszawa








Polska

**website:** [www.myphone.pl](http://www.myphone.pl)

## myPhone Hammer ENERGY



Nr	Icon	Funcție
1		nanoSIM/microSD
2		LCD
3		Casti jack 3.5mm mini jack
4		Senzori de proximitate și de luminozitate
5		Difuzor Intern
6		Camera frontală 2 Mpx

7		Camera principală / 8MPx
8		LED
9		Butoanele Volum sus / jos
10		Butonul On / Off / Blocare
11		Microfon
12		Difuzor Principal
13		MicroUSB

## PRIMII PASI

### Instalarea cartelei nano-SIM

myPhone Hammer Energy reprezintă un smart-phone cu Dual SIM ceea ce permite utilizarea a două rețele celulare simultan. Acesta acceptă cartele nano SIM și cartele SIM. Pentru a instala corect o cartelă SIM:

- Deconectați telefonul, scoateți capacul cu ajutorul degetelor sau a unghiei. Scoateți capacul de pe telefon, dar fiți prudenți să nu distrugeți butoanele de pe marginea dispozitivului.
- Introduceți cartela(le) SIM în slot precum este indicat în pictograma de deasupra slotului(rilor)

### Cartelele Nano-SIM

Sloturile pentru cartelele SIM din telefon sunt create doar pentru cartele SIM de dimensiuni standard, încercând să introduceți cartele SIM puteți deteriora telefonul în momentul scoaterii acestora.

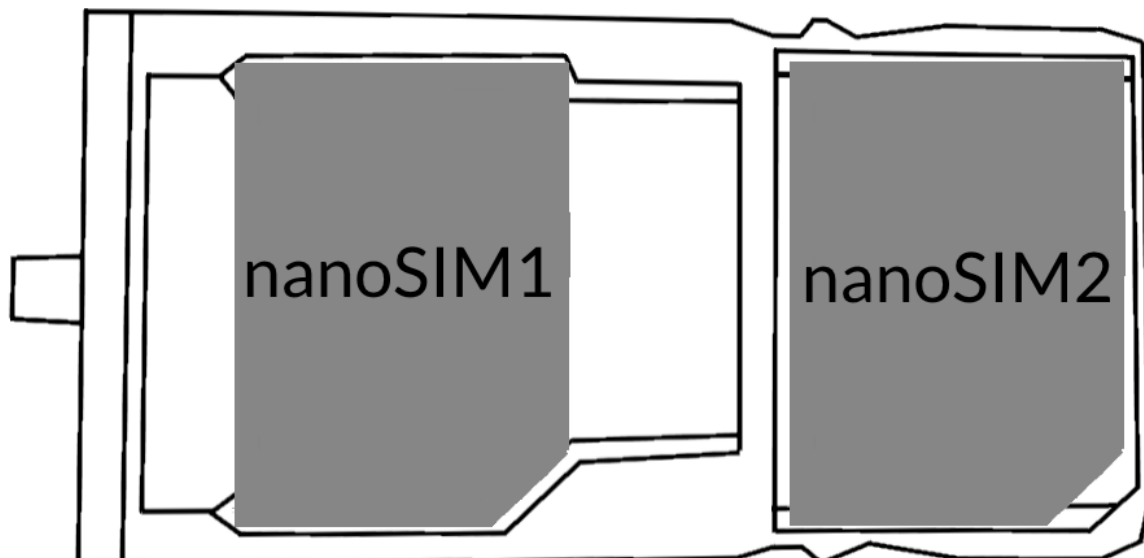


Pentru introducerea microSIMului în telefon folosiți adaptorul nano-SIM.. În cazul blocării în slot a microSIMului , adresați-vă imediat la centrul autorizat de deservire myPhone!

## Adaptoarele Nano SIM



Nu introduceți adaptoare Nano SIM goale (fără cartelă) în telefonul Dvs. Aceasta va duce la blocarea telefonului. Încercarea de a scoate înapoi adaptorul din slot poate duce la deteriorarea mecanică a telefonului. În cazul că adaptorul pentru cartela SIM este blocat în slot, adresați-vă centrului autorizat de deservire!

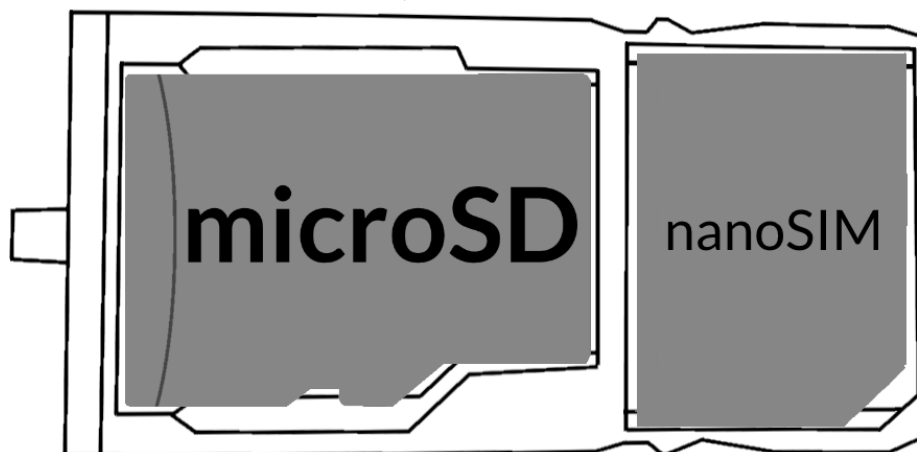


## Instalarea cardului de memorie

Folosiți doar carduri de memorie compatibile și aprobate de către companie. Cardurile de memorie incompatibile pot deteriora însăși cardul și/sau dispozitivul ceea ce poate duce la pierderea datelor. Carduri incompatibile înseamnă un format de carduri neacceptat (formatul microSD este cerut) sau capacitatea cardului neacceptată (mai mult de 32 GB). Pentru instalarea corectă a cardului de memorie:

Deconectați telefonul, scoateți capacul cu ajutorul degetelor sau a unghiei. Scoateți capacul de pe telefon, dar fiți prudenți să nu distrugeți butoanele de pe marginea dispozitivului.

Introduceți cardul de memorie în slotul care este situat deasupra sloturilor pentru cartelele SIM precum este indicat în pictograma dedesubtul slotului.



## Informații cu privire la folosirea corectă a bateriei

- Bateria din acest dispozitiv poate fi încărcată prin mufa USB. Totuși nu se recomandă acest lucru, din cauza nivelului de tensiune joasă oferit de

portul USB și deși bateria este conectată, aceasta poate fi descărcată. Dacă doriți să încărcați bateria folosind USB, deconectați telefonul. În cazul în care bateria este descărcată, încărcați-l pentru a continua utilizarea telefonului. Dacă doriți să prelungiți durata vieții bateriei, lăsați ca aceasta să se descarce mai puțin de 20% din nivelul complet și mai apoi încărcați-o deplin.

- Dacă nu folosiți adaptorul, deconectați-l de la telefon. Încărcarea în exces duce la scurtarea duratei vieții bateriei.
- Temperatura bateriei influențează calitatea de încărcare. Înainte de a iniția procesul de încărcare, bateria trebuie răcorită sau încălzită după temperatura camerei. Dacă temperatura bateriei depășește 40 grade, bateria nu poate fi încărcată!
- Nu folosiți o baterie deteriorată!
- Durata vieții bateriei poate fi scurtată dacă aceasta este expusă la temperaturi foarte mici sau mari, ceea ce duce la deteriorarea dispozitivului, chiar dacă bateria acestuia a fost încărcată în modul corespunzător.

### **First use of a new SIM card:**

Enter 4-digit PIN code and confirm.

Be aware that the PIN is a 4 digit number, you have only 3 attempts to input it correctly. After the third incorrect entry, the SIM card might be unlocked only via entering the PUK code. The terms PIN and PUK pertain to the documentation received from your mobile operator.
















## **Connection with a computer**

To connect myPhone Hammer ENERGY to a computer with the operating system Microsoft Windows 7/8/10/Vista/XP, use the USB cable included in the box as follows:

- Connect the USB cable to the multifunction microUSB connector.
- The other end of the cable put into the USB port on your computer.
- When the device is connected, the appropriate notification will appear on your computer screen.
- On your phone, swipe from the top edge to the bottom and click "USB charging mode." There are more options.
- To upload files, select "File Transfer".
- From the window that should appear on your computer screen, select "Open device to view files".
- Now you can exchange files between your phone and computer.

## **Indicator icons**

Various information may appear on your notification bar, most of them will pertain to the apps that were preinstalled on myPhone Hammer ENERGY. The indicator icons that will most commonly occur on top of your screen are as follows:

Icon	Description
	Încărcarea bateriei
	Wi-Fi
	Email nou
	Nou SMS
	Pictograma Puterea semnalului rețelei celulare
	Un apel ratat
	Apelul în curs
	Apelul in asteptare
	Un dispozitiv conectat la computer
	Bluetooth
	Alarmă activată
	Flight mode
	Casti
	Roaming
	Profil setat să sune vibrații

### Informație importantă

Majoritatea aplicațiilor care pot fi instalate pe acest dispozitiv sunt aplicații mobile. Funcționarea acestor aplicații poate fi diferită de echivalentele acestora instalate la un computer.

Aplicațiile instalate pe dispozitiv pot fi diferite în funcție de țară, regiune și caracteristicile tehnice ale echipamentului. Compania myPhone nu poartă

răspundere pentru orice probleme cauzate de către partea terță de software.

Compania myPhone nu poartă răspundere pentru orice nereguli ce pot apărea în timpul înregistrării, setării, modificării, editării și modificării sistemului de operare software. Orice încercări de modificare a sistemului de operare poate duce la funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului și aplicației și va anula orice garanție.

### **Măsuri de întreținere a dispozitivului**

- Pentru a prelungi durata vieții dispozitivului:
- Păstrați dispozitivul și accesoriile sale în locurile cu acces limitat pentru copii.
- Evitați contactul cu lichide; acest lucru ar putea duce la deteriorarea părților electronice.
- Evitați temperatura foarte înaltă; aceasta ar putea scurta durata vieții componentelor electronice, topirea părților din plastic sau distrugerea bateriei.
- Nu încercați să demontați telefonul. Reparația neprofesionistă a dispozitivului poate duce la deteriorarea sau distrugerea acestuia.
- Pentru a-l curăța folosiți doar cârpe uscate. Nu folosiți substanțe acide sau corozive.
- Folosiți doar accesorii originale; nerespectarea acestei reguli poate duce anularea garanției.
- Reciclarea ambalajului telefonului se va face conform prevederilor.

## **Siguranța în timpul ascultării muzicii/efectuării apelului telefonic**

- Telefonul este capabil să producă sunete sonore care ar putea să vă afecteze auzul. Dacă folosiți telefonul sau căștile, păstrați distanța de la urechi pentru siguranță și nu ascultați timp îndelungat la volum maxim.

### **Siguranța mediului**

- Deconectați dispozitivul Dvs. în locurile unde folosirea acestuia este interzisă sau acolo unde acesta ar putea cauza interferențe sau riscuri. Folosirea diferitor dispozitive care funcționează prin intermediul undelor radio poate cauza interferențe în funcționarea dispozitivelor medicale (ex. un stimulator cardiac) dacă nu este securizat în modul corespunzător (în cazul apariției unor dubii întrebați doctorul sau producătorul echipamentului medical).

### **Mărcile comerciale**

- Android, Google, Google Play, Google Play logo și alte mărci comerciale ale Google Inc.
- Oracle și Java sunt mărci comerciale ale Oracle și/sau filialele acesteia.
- Wi-Fi® și logo-ul Wi-Fi logo sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance.
- Celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor respectivi.
- Declarația de conformitate cu directivele Uniunii Europene

myPhone Sp. z o.o. oferă asigurări și declară că produsul corespunde tuturor reglementărilor Directivei Europene 2014/53/EC.

## SAR coefficient

Coeficientul SAR este o valoare care indică cantitatea de radiație emisă de un telefon. Tabelul de mai jos prezintă maxime valorile coeficientului SAR pentru telefonul myPhone Hammer ENERGY.

		<b>HEAD</b>	<b>BODY</b>
<b>LTE B20</b>		0,490	0,744
<b>LTE B8</b>		0,293	0,765
<b>LTE B7</b>		0,236	0,383
<b>LTE B3</b>		0,130	0,371
<b>LTE B1</b>		0,394	0,382
<b>UMTS BAND VIII</b>		0,191	0,804
<b>UMTS BAND I</b>		0,203	0,327
<b>GSM 1800</b>		0,208	0,409
<b>GSM 900</b>		0,551	0,417



## **Distrugerea dispozitivului în modul**

### **corespunzător**



Acest dispozitiv are un simbol cu o cruce pe un coș cu roți, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EC cu privire la sortarea selectivă pentru deșeuri electrice și electronice WEEE. Produsele cu acest simbol nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este responsabil pentru aruncarea echipamentului electric și electronic folosit, livrându-l la punctul de recepție unde acesta este reciclat. Depozitarea acestor tipuri de deșeuri în locurile special desemnate și procesele corespunzătoare de recuperare ajută la protecția resurselor naturale. Reciclarea în modul corespunzător a echipamentului electric sau electronic are o influență pozitivă asupra stării sănătății omului și mediului. Pentru a studia despre locurile și metodele de aruncare a echipamentului electric și electronic, utilizatorul trebuie să contacteze autoritățile corespunzătoare, punctele de colectare a deșeurilor sau furnizorul.

## **Aruncarea la gunoi a bateriei în modul**

### **corespunzător**



Conform Directivei 2006/66/EC cu privire la aruncarea la gunoi a bateriei, produsul este marcat cu un simbol: Acest simbol semnifică că bateriile folosite în dispozitiv nu trebuie aruncate

împreună cu alte deșeuri menajere, dar în conformitate cu directiva și prevederile locale. Nu aruncați bateria împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor ar trebui să folosească punctele disponibile de recepție a astfel de obiecte, care asigură returnarea, reciclarea și aruncarea conform procedurilor separate de colectare și reciclare aplicate. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor, contactați autoritățile municipale, instituția pentru gestionarea deșeurilor sau mergeți la locul de depozitarea deșeurilor.

## **Declarația de conformitate cu directivele Uniunii Europene**

myPhone Sp. z o.o. oferă asigurări și declară că produsul corespunde tuturor reglementărilor Directivei Europene 2014/53/EC

**DECLARATIE DE CONFORMITATE**  
*EU Declaration of conformity No. 06/09/2016*

Noi/We myPhone Sp z o.o.  
*numele importatorului / importer's name*

Warsaw, 00-511 Nowogrodzka Str., 31  
*adresa importatorului / importer's address*

Declara pe propria sa răspundere ca produsul electronic  
*Declare under our responsibility, that the electrical product*

**Smartphone/Smartphone**  
*numele produsului / name*

**ENERGY**

*tipul de produs/type of product*

Corespunde urmatoarelor directive  
*following the provisions following directives*

**DECLARATIE 1999/5/EC**  
*Directive 1999/5/EC*

corespunde urmatoarelor standarde  
*complies with the following standards*

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EN 62479:2010  
EN 50360:2001+A1:2012  
EN 50566:2013  
EN 62209-1:2006  
EN62209-2:2010  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-3 V1.6.1  
EN 301 489-7 V1.3.1  
EN 301 489-17 V2.2.1  
EN 301 489-24 V1.5.1  
EN 301 511 V9.0.2  
EN 300 328 V1.9.1  
EN 301 908-1 V7.1.1  
EN 301 908-13 V6.2.1  
EN 300 440-1 V1.6.1  
EN 300 440-2 V1.4.1

Prezes Zarządu  
  
Sebastian Sawicki

06-09-2016 VARSOVIA  
*Date, place*

semnătură/signature